



Estimado Votante de la Ciudad de Rancho Mirage:

El 12 de abril de 2016, la Ciudad de Rancho Mirage está llevando a cabo una elección con el propósito de elegir dos miembros del Concejo Municipal para períodos de cuatro años. Todas las boletas para esta elección serán emitidas por boletas por correo – no habrá casillas electorales el Día de Elección. El Registro de Votantes del Condado de Riverside llevará a cabo esta elección para la Ciudad y todas las boletas serán enviadas por correo, recibidas y contadas por la Oficina del Registro.

Sobres con franqueo pagado se proporcionan para devolver la boleta enviada por correo. ¡Se anima a los residentes a votar por anticipado! Es importante asegurarse de que la parte posterior del sobre de devolución esté firmada por el votante antes de enviarse. Las boletas sin firma no se pueden contar. Las boletas también se pueden dejar en la oficina del Ayuntamiento, ubicada en el 69825 Highway 111, Rancho Mirage. El Ayuntamiento está abierto de lunes a viernes, de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. y permanecerá abierto hasta las 8:00 p.m. el Día de Elección, el martes, 12 de abril de 2016. Las boletas votadas se deben recibir a no más tardar para el cierre de las casillas electorales el Día de Elección. (Las boletas con el sello postal el Día de Elección se deben recibir a no más tardar de tres días después del Día de Elección para ser contadas).

Tenga en cuenta que el 28 de marzo de 2016 es el último día para inscribirse para votar o para transferir su inscripción para votar en esta Elección. Tarjetas de inscripción están disponibles en el Ayuntamiento, así como en la página web del Registro de Votantes, www.voteinfo.net. Si usted tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con:

- La Oficina de la Secretaria Municipal al (760) 324-4511 ó
- El Registro de Votantes al (800) 773-VOTE (8683) ó (951) 486-7200, TTY (951) 697-8966

La Oficina de la Secretaria Municipal y el Registro de Votantes están dedicados a servir a los votantes de Rancho Mirage y garantizar la integridad y la seguridad del proceso electoral. Esperamos contar con su participación en esta elección importante.

Atentamente,

Cynthia Scott, CMC
Secretaria Municipal



ELECCIÓN DE BOLETA POR CORREO DE RANCHO MIRAGE
12 DE ABRIL DE 2016

PARA ESTA ELECCIÓN NO SE ESTABLECERÁN CASILLAS ELECTORALES.

La boleta adjunta es su **BOLETA OFICIAL** para esta elección.

INSTRUCCIONES PARA VOTAR

Su boleta votada debe ser recibida en la Oficina del Registro de Votantes o en cualquier lugar de entrega antes de las 8:00 p.m. el Día de Elección o tener el sello postal en o antes del Día de Elección y ser recibida a más tardar tres días después del Día de Elección para ser contada.

1. Use un bolígrafo negro. **NO use pluma con punta de fieltro, tinta roja, ni tinta de gel.**
 - a. Para votar por un candidato cuyo nombre aparezca en la boleta, conecte la flecha a la derecha del nombre del candidato por quien desea votar.
 - b. Para votar a favor o en contra de una medida, conecte la flecha a la derecha de la palabra SÍ o NO para esa medida.
 - c. Para votar por un candidato calificado cuyo nombre no aparezca en la boleta, escriba el nombre del candidato con letra de molde en el espacio provisto debajo de la lista de candidatos para ese mismo puesto y conecte la flecha a la derecha del nombre que escribió. (**¡Importante!** Si no conecta la flecha, no se contará su voto.)
 - d. De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha. Vote solamente por la cantidad de candidatos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.).
2. Retire el talon superior y coloque la boleta votada en el sobre de entrega adjunto. Por favor mantenga la boleta doblada de la misma manera tal cómo la recibió.
 - a. Firme su nombre y escriba su dirección donde se indica con letra de molde. **Si no firma el sobre no se puede contar su voto;** y
 - b. Selle el sobre.
3. Devuelva su boleta:
 - a. Por correo:
 - Se incluye un sobre con porte pagado para entregar su boleta por correo. Como es una elección de boleta por correo **no se establecerán casillas electorales**. Los votantes que vivan fuera de los límites territoriales de los Estados Unidos deben agregar el porte que corresponda a su ubicación actual.
 - b. En persona a:
 - La Oficina del Registro de Votantes o la Oficina de la Secretaría Municipal de Rancho Mirage, en horario normal de trabajo y hasta que se cierren las casillas electorales el Día de Elección. Para su comodidad, en la entrada de la Oficina del Registro encontrará un buzón cerrado con llave donde puede entregar su boleta las 24 horas del día.
 - c. Puede verificar en línea que el Registro de Votantes ha recibido su boleta votada en www.voteinfo.net.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **¿NO PUEDE ENTREGAR SU BOLETA EN PERSONA?** La ley estatal permite que autorice a su cónyuge, padre o madre, hijo/hija, abuelo/abuela, nieto/nieta, hermano/hermana o a una persona que viva en el mismo hogar para que entregue su boleta por usted. Usted y su representante designado deben llenar la declaración de autorización en el sobre de entrega adjunto.
- **¿ECHÓ A PERDER SU BOLETA?** Coloque la tarjeta de la boleta en el sobre de entrega adjunto, haga una marca en la casilla correspondiente en el sobre de entrega y regrese a nuestra oficina. Se le enviará una boleta nueva, si hay tiempo suficiente para hacerlo. Si no hay tiempo suficiente para devolver su boleta y recibir otra por correo, puede devolverla personalmente a la oficina del Registro de Votantes o llamar para recibir instrucciones adicionales al (951) 486-7200 ó al 1-800-773-8683.
- **UNIDAD DE VOTACIÓN ACCESIBLE.** Una Unidad de Votación Accesible está disponible a petición en la oficina del Registro de Votantes.
- **CIERRE DE REGISTRO.** El último día para registrarse para votar para esta elección es el 28 de marzo de 2016.

La declaración que hace cada candidato es voluntaria. Las declaraciones en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por la Ciudad de Rancho Mirage ni el Condado de Riverside. Las direcciones de Internet sitios web incluidos en cualquiera de las declaraciones son proporcionados por los autores. El Condado de Riverside ni la Ciudad de Rancho Mirage no asumen responsabilidad alguna respecto a la precisión ni el contenido de los sitios web indicados en las declaraciones. Los argumentos a favor o en contra de las propuestas electorales son opiniones de los autores. El texto, la gramática y la ortografía están tal como los envían los autores.

CÓMO MARCAR SU BOLETA IMPRESA

- Conecte la flecha a la derecha que apunta a su selección, cómo en el ejemplo provisto. También revise el frente y el reverso de la boleta para ver las contiendas de votación
- Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel
- De preferencia dibuje una línea que conecte la flecha
- Vote solamente por el número de votos permitidos en cada contienda (es decir, vote por uno, vote por no más de dos, etc.)
- Por favor mantenga la boleta doblada de la misma manera tal cómo la recibió

PARA MARCAR SU VOTO
DIBUJE UNA LÍNEA



¡Vote Primero, Sea Contado Primero! Las boletas recibidas antes del Día de Elección se cuentan primero. ¡Devuelva su boleta tan pronto como sea posible para asegurar que se incluya en los primeros resultados la Noche de Elección!

Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite www.voteinfo.net

FOR ENGLISH, SEE OTHER SIDE



✦ DETACH HERE / SEPARAR AQUÍ ✦

BT 001

Para votar por un candidato calificado por escrito, escriba el nombre de la persona en el espacio en blanco provisto y CONECTE LA FLECHA. **Use una pluma negra. NO use punta de fieltro, roja o gel.**

ADVISORY VOTE ONLY VOTO CONSULTIVO SOLAMENTE	
3 If CV Link were to be constructed, would you approve the City Council committing Rancho Mirage to pay for CV Link's annual operations and maintenance expenses, which on April 6, 2015, CVAG projected Rancho Mirage's share to be between \$110,300 and \$251,800 per annum as of the 9th year of operations, and continuing to increase annually at the rate of inflation? Si CV Link se construyera, ¿aprobaría usted que el Concejo Municipal comprometiera a Rancho Mirage a pagar por las operaciones y los gastos de mantenimiento anuales de CV Link, los cuales el 6 de abril de 2015, CVAG proyectó que la participación de Rancho Mirage sería entre \$110,300 y \$251,800 por año para el 9o año de operaciones, y seguiría aumentando anualmente al ritmo de la tasa de inflación?	YES / SÍ NO / NO
ADVISORY VOTE ONLY VOTO CONSULTIVO SOLAMENTE	
4 Because in 2002 County voters approved Measure A, which is a 1/2 cent increase in our sales tax to be used to repair dilapidated and crumbling roads and highways in the Coachella Valley, should CVAG be allowed to divert up to \$20 million dollars (\$20,000,000) from this Measure A fund, to pay for the construction of the Neighborhood Electric Vehicles portion of the CV Link? Debido a que en el 2002 los votantes del Condado aprobaron la Medida A, la cual es un aumento de ½ centavo en nuestro impuesto sobre las ventas para ser utilizado para reparar carreteras y autopistas en ruinas y que se están derrumbando en Coachella Valley, ¿se debería permitir a CVAG desviar hasta \$20 millones de dólares (\$20,000,000) de este fondo de la Medida A, para pagar por la construcción de la porción de Vehículos Eléctricos Locales de CV Link?	YES / SÍ NO / NO

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RANCHO MIRAGE**

MICHAEL HARRINGTON
OCUPACIÓN: Abogado en la Ley
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 57

Mi esposa y yo hemos vivido en Rancho Mirage desde 2002. He sido abogado desde 1992 y mi oficina está aquí.

Trabajaré para mantener la calidad de vida en nuestra ciudad. Al mismo tiempo, protegeré nuestros altos estándares y tradiciones. Las viviendas, los centros de compras y la seguridad pública será entre mis metas principales.

La funcionalidad del sistema de mercado libre ha dado lugar al intervencionismo de la ciudad. Nos hace falta muchas opciones de tiendas de comestibles. Y se están planificando apresuradamente importantes centros para hacer compras.

Contratamos el servicio de policía a través de la oficina del Alguacil del Condado de Riverside. Hemos postergado el aumento de los costos de la seguridad pública durante demasiado tiempo. Trabajaré para abordar estos costos de una manera que respete el hecho de que tenemos a los mejores hombres y mujeres en el cumplimiento de la ley que prestan servicio a nuestra ciudad.

Tenemos muchas comunidades cerradas. Los residentes que están acostumbrados a una determinada forma de vida recientemente se han sentido amenazados por el intervencionismo económico, la planificación deficiente y una respuesta lenta en la ejecución de las ordenanzas de la ciudad. Además, respetaré lo que los votantes de Rancho Mirage decidan acerca de tener CV Link en nuestra ciudad.

Soy Michael Harrington y les pido respetuosamente su voto.

www.Harrington4RanchoMirage.com

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RANCHO MIRAGE**

RICHARD W. KITE
OCUPACIÓN: Titular
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

EDAD: 73

Hace dieciséis años yo prometí traer un nuevo tipo de liderazgo a un Concejo Municipal que había estado severamente dividido y que carecía de la unidad para dirigir nuestra Ciudad así a el futuro. Hoy en día, después de dieciséis años como su representante en el Concejo Municipal y cuatro terminos como su Alcalde, me complace informar que el estado de nuestra Ciudad nunca ha sido mejor.

A través de los esfuerzos de un equipo altamente motivado de miembros del concejo y personal, se han obtenido muchos logros. Algunos puntos destacados son: se colocaron bajo tierra las líneas eléctricas aéreas del vecindario; se construyó una de las mejores bibliotecas en el Estado; se desarrolló un Plan contra Desastres exhaustivo y un Centro de Operaciones de Emergencia; y se aumentaron los fondos de reserva de \$25 millones a más de \$60 millones.

Incluso con estos logros, queda mucho por hacer. Algunos de los puntos más importantes son: proteger los valores y nuestra calidad de vida; aumentar los servicios de policía y bomberos; proteger los espacios abiertos de las propiedades y nuestro medioambiente; crear opciones de viviendas más asequibles para las personas mayores e incrementar las ventas y los ingresos del impuesto turístico a través de esfuerzos conjuntos de comercialización con los hoteles y las empresas.

Finalmente, prometo escuchar siempre sus preocupaciones a medida que trabajemos juntos para que Rancho Mirage sea el lugar preferido en el valle.

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
MIEMBRO DEL CONCEJO MUNICIPAL,
CIUDAD DE RANCHO MIRAGE**

TED WEILL
OCUPACIÓN: Concejal
EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:

Ha sido un honor desempeñarme como su Alcalde Interino el año pasado. Yo prometí proteger y mejorar nuestra calidad de vida y los valores de la propiedad. Desde que fui electo por primera vez he hecho lo mejor que pude para utilizar mi experiencia empresarial y educativa para mantener esa promesa.

Me gradué de la Escuela de Negocios Wharton de la Universidad de Pennsylvania. Obtuve mi Maestría en Administración de Empresas (MBA) "Con Honores" en la Universidad Pepperdine. Muchos de los problemas que viven antes del concejo aluden brevemente al trabajo que he desarrollado durante toda una vida.

Dos ejemplos serían mi participación activa en el desarrollo del Centro de Compras Rancho Las Palmas y la renovación de The River, donde ayudé a formular los objetivos a corto y largo plazo de la ciudad. Mi atención se centra, y se seguirá centrando, en la creación de oportunidades de producción de impuestos que garantizarán décadas de estabilidad futura en nuestra ciudad tan especial.

El código de área 92270 representa valor, responsabilidad fiscal y un modo de vida muy especial. Preservar esos valores es mi más alta prioridad.

Sería un honor contar con su voto el 12 de abril y prometo no traicionar jamás su confianza.

Atentamente,

Ted Weill
Alcalde Interino

Por favor visite: Tedweill.com



**ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “1”
(Puesto en Boleta por el Concejo Municipal)**

Si se aprueba la Medida “1”, esta impedirá que los futuros Miembros del Concejo Municipal de Rancho Mirage permitan que cualquier porción de CV Link atraviese por Rancho Mirage (aparte de Ramon Road) a menos que esto primero sea aprobado por la mayoría de los votantes de Rancho Mirage. Además, si se aprueba la Medida “1”, se evitará que las calles bajo la jurisdicción de la Ciudad se utilicen para “Vehículos de Marcha Lenta” (LSEVs) y/o “Vehículos Eléctricos Locales” (NEVs), sin la aprobación previa de los votantes. El Código de Vehículos de California dispone que un LSEV no es un carro de golf, salvo algunas excepciones, y que los LSEVs también se conocen como NEVs.

El Concejo Municipal adoptó la Ordenanza N° 1099, la cual prohíbe los NEVs y los LSEVs en ciertas áreas y en ciertas calles dentro de Rancho Mirage, entre las que se incluyen: Bob Hope Drive, Country Club Drive, Da Vall Drive, Dinah Shore Drive, Frank Sinatra Drive, Gerald Ford Drive, Highway 111, Magnesia Falls Drive, Monterey Avenue, Park View Drive, Plumley Road y otras.

El Código de Vehículos dispone que una ciudad, mediante ordenanza, puede restringir o prohibir la utilización de NEVs/LSEVs dentro de su jurisdicción. El Código de Vehículos define a un NEV/LSEV como un vehículo motorizado que: (1) tiene cuatro ruedas; (2) puede alcanzar una velocidad, en una milla, de más de 20 millas por hora y no más de 25 millas por hora sobre una superficie plana y (3) tiene un peso bruto de vehículo de menos de 3,000 libras. Además, el Código de Vehículos dispone que un NEV/LSEV está sujeto a todas las disposiciones que se aplican a los vehículos motorizados, y el Código de Calles y Autopistas de California obliga al conductor de un NEV/LSEV a poseer una licencia de conducir válida de California y a llevar un comprobante del seguro, tal como se obliga a los conductores de vehículos motorizados estándar. Según el Código de Vehículos, se prohíbe a quien opera un NEV/LSEV hacerlo en una carretera con un límite de velocidad que supere las 35 millas por hora.

La Ordenanza N° 1099 también prohíbe que el “Plan para Vehículos Eléctricos Locales” que se establezca en virtud de la Sección 1962.2 del Código de Calles y Autopistas de California no incluyan áreas dentro de Rancho Mirage, a menos que la inclusión de dicha área primero sea aprobada por medio de una ordenanza de la Ciudad de Rancho Mirage. La Ordenanza N° 1099 también prohíbe que cualquier porción de CV Link u otro camino similar no incluya una area dentro de Rancho Mirage, a menos que dicha inclusión primero se apruebe por medio de una ordenanza de la Ciudad de Rancho Mirage. El Plan Maestro de CV Link de marzo de 2015 indica que CVAG planea completar un “Plan para Vehículos Eléctricos Locales (NEV)” que consistirá en 211 millas de diferentes caminos, calles y rutas para NEV a lo largo de varias jurisdicciones dentro de Coachella Valley, incluyendo Rancho Mirage. Si se aprueba la Medida “1”, se impedirá que Rancho Mirage esté incluido en dicho plan, sin primero obtener la aprobación de los votantes de Rancho Mirage.

Por: Steven B. Quintanilla, Abogado Municipal

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida “1.”
Si desea una copia completa de la ordenanza o medida, por favor llame a la oficina de la Secretaría Municipal al (760) 324-4511 y se le enviará una copia sin costo alguno a usted.



ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “1”

Ni al Concejo Municipal de Rancho Mirage ni a nuestros residentes les preguntó el Coachella Valley Association of Governments (CVAG) que aprueben su CV Link de 50-millas de largo y 20-a-30-pies de ancho, como un proyecto para todo el valle para ciclistas, vehículos eléctricos y peatones.

El 1° de octubre de 2013, CVAG proyectó que el costo de este extraordinario y costoso emprendimiento era de \$70 millones. Unos meses después, la proyección fue de \$80 millones y luego de \$90 millones; en la actualidad, es de \$100 millones. Sin mencionar la cantidad proyectado de \$1.6 millones anuales en gastos de operaciones y mantenimiento que se dividirá entre las ocho ciudades y el Condado.

Al contrario de las falsas afirmaciones de CVAG, gran parte del dinero que CVAG recaudó estaría disponible para otros proyectos locales que son sumamente necesarios para Coachella Valley. Prácticamente todo proviene de fuentes gubernamentales de impuestos.

La mayoría en el Comité Ejecutivo de CVAG se ha negado obstinadamente a reconocer el impacto negativo en el flujo del tránsito sobre el Highway 111, el hecho de que la Biblioteca Pública se convierta en una parada para ir al baño, el hecho de que se impida la entrada a nuestra estación de bomberos y el excesivo tránsito en las comunidades residenciales. Ninguna otra ciudad sufrirá ni remotamente un impacto similar.

Después de convencerse de que CVAG fue inflexible con el enrutamiento de CV Link a lo largo del Highway 111 hasta Bob Hope Dr., hacia el norte hasta San Jacinto Dr. y de regreso hacia el Highway 111 y nuestra Biblioteca, y luego continuando hacia el oeste sobre el Highway 111, el concejo votó 5-0 a favor de prohibir la ruta por ser insegura dentro de nuestra comunidad de negocios y perjudicial en nuestras comunidades residenciales.

Como rechazo a la decisión de nuestro concejo municipal de proteger nuestra calidad de vida, CVAG votó para malgastar \$150,000 en un estudio ambiental para examinar la ruta exacta que prohibió el concejo.

Para llevar tranquilidad y mayor protección a nuestros residentes, el “Sí en la Medida 1” colocará las futuras decisiones sobre la ruta en manos de los residentes y no en las posturas políticas de los concejos municipales futuros.

Para obtener protección a largo plazo, vote “Sí” a la Medida “1”.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “1”

La Medida “1” no se trata de CV Link. Se trata de limitar la autoridad de los futuros miembros del concejo. En realidad, el argumento del Concejo no aborda la Medida “1”. En vez de hacerlo, ellos despotrican sobre CV Link que es inseguro aun cuando el propósito de CV Link es crear un ambiente seguro para peatones, ciclistas y Vehículos Eléctricos Locales (NEVs) al separarlos del tránsito en general.

Tal como fue planeado, CV Link no compartiría ningún carril de tránsito, sino que tendría su propio recorrido exclusivo.

CV Link tendrá sus propias paradas de descanso. Nuestra Biblioteca pública cuenta con estacionamiento para bicicletas, e incluso estaciones de carga para vehículos eléctricos, que parecen dar la bienvenida a todos los que vienen a la biblioteca en bicicleta y vehículos eléctricos.

Ahora CV Link está comenzando con el proceso ambiental, diseñado para identificar problemas y resolverlos. El proceso podría resultar en un plan mejorado, que un futuro concejo podría, o no, apoyar. Quitarles esa opción al requerir otra votación no solo es incorrecto, sino también costoso. Es prematuro votar una medida draconiana como esta antes de que sepamos cuáles serán los detalles del proyecto.

Si esta es una buena política, debería existir el voto del público en cada proyecto que la ciudad planee en el futuro. De ser así, ¿para qué necesitamos un Concejo?

La Medida “1” sienta un precedente peligroso y constituye una mala política pública.

VOTE NO a la Medida “1”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente Amigos de CV Link

Larry Parrish
Director Ejecutivo Jubilado Condado de Riverside

Robert Brockman
Ex Director de Desarrollo Comunitario de Rancho Mirage

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas de Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles



ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “1”

El concejo municipal actual no debería imponer su voluntad sobre los futuros funcionarios electos. Es una mala política, pero eso es exactamente lo que la Medida “1” pretende conseguir. El propósito es atar las manos de cualquier persona que nosotros, los votantes, elijamos para que nos represente en el futuro. Ese es el único objetivo que lleva a nuestro Concejo actual a respaldar la Medida “1”.

El Concejo ya ha adoptado la Ordenanza N° 1099, que constituye una prohibición de los vehículos eléctricos locales (NEVs) sobre las carreteras principales en todo Rancho Mirage. El Concejo impuso esta prohibición como parte de su oposición a CV Link. Lo hicieron después de que Coachella Valley Association of Governments, la agencia de planificación para el proyecto, hiciera dos ofertas diferentes para eliminar los NEVs de la parte de CV Link correspondiente a Rancho Mirage.

Es irónico que el concejo actual ahora se oponga firmemente a los NEVs, que son similares a los carros de golf tanto en aspecto como en uso diario, cuando los concejos anteriores los aceptaron. Rancho Mirage tiene un plan para carros de golf que se remonta a 1989, e incluye a muchas de las calles identificadas en la Medida “1”. El plan también autorizaba los carros de golf a lo largo del canal Whitewater River y sobre el camino Butler-Adams Trail. Los NEVs son simplemente parte de la evolución de los carros de golf, y nuestra ciudad debería continuar aceptándolos y asegurar que puedan viajar sin peligro por la comunidad sin que los prohíban todo el tiempo.

Votar **NO** a esta medida no frenará la prohibición de los NEVs en la ciudad. Pero garantizará que, en el futuro, los líderes electos tengan flexibilidad para tomar sus propias decisiones y aceptar el progreso y la tecnología. No nos encierren en el pasado. Para obtener más información visite www.FriendsofCVLink.org.

Esto es simplemente una **MALA** política pública. VOTE NO a la Medida “1”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Larry Parrish
Director Ejecutivo Jubilado, Condado de Riverside

Craig Karsen
Presidente, Club de Senderismo de Coachella Valley

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de
Transportación del Condado de Los Angeles

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “1”

La prohibición del Concejo Municipal de Rancho Mirage impide que CV Link atraviese las calles de Rancho Mirage o las calles adyacentes, cuando existen condiciones peligrosas. CV Link tendrá un ancho de entre 20 y 30 pies; las personas y las mascotas caminan, los patinadores y ciclistas circulan junto con los Vehículos Eléctricos Locales (NEVs) que alcanzan una velocidad de hasta 25 millas por hora. Esta combinación crea serios peligros para las personas que entran y salen de los negocios, y las comunidades residenciales sobre nuestras calles más transitadas. (Todavía se permiten los carros de golf en las calles, con límites de velocidad de 35 millas por hora o menos.)

Ninguna ciudad del valle recibirá un impacto tan negativo por la ruta de CV Link como Rancho Mirage – aun Coachella Valley Association of Governments (CVAG) rechaza nuestra ruta propuesta de Ramon Road. ¿Permitiría Palm Desert a CV Link en El Paseo? ¿O en el Highway 111? ¡Probablemente no!

La necesidad de esta medida de boleta se debe a que la disputa aun no se termina. El Director Ejecutivo de CVAG’s fue grabado mientras divulgaba una estrategia para revertir la decisión de nuestro Concejo Municipal. El estableció: “...**la política y las generaciones cambian [y nuestros gastos de \$150,000 en el estudio del impacto ambiental] le brindarán a alguien en el futuro la oportunidad de tomar una decisión diferente de la que otra persona podría tomar ahora.**”

Los residentes se preocupan constantemente por el impacto negativo que tendrá CV Link en las calles más transitadas y en las comunidades residenciales. También les preocupa el aumento de la cantidad de delitos. Nuestra ley actual nos ayuda a insularnos, pero el liderazgo de CVAG está contemplando anular nuestra ley con la elección de un nuevo concejo.

Si “alguien en el futuro” cambia esta ley, deberían ser los residentes de Rancho Mirage afectados – y no tres miembros del concejo que podrían estar en deuda política con CVAG.

Recomendación del Concejo Municipal: Vote Sí.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo



ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “2”

En virtud de la Sección 9603 del Código de Elecciones de California, la Ciudad de Rancho Mirage está autorizada a realizar una elección de consulta para los fines de permitir a los votantes calificados de la Ciudad de Rancho Mirage expresar sus opiniones sobre cuestiones sustantivas pertenecientes al proyecto de CV Link propuesto. De esta forma, los resultados de la Medida “2” brindarán un indicio de la opinión general de los votantes con respecto a si Coachella Valley Association of Governments (CVAG) debería gastar Cien Millones de Dólares (\$100,000,000) o más para construir CV Link, más \$1.6 millones adicionales al año para mantener y operar CV Link, una parte de la cual CVAG propone construir a través de Rancho Mirage.

CV Link es un camino pavimentado propuesto por CVAG que tendrá capacidad para peatones, bicicletas, Vehículos de Marcha Lenta (LSEVs) y Vehículos Eléctricos Locales (NEVs) que puedan viajar hasta 25 millas por hora. Inicialmente, CV Link tendrá una longitud de aproximadamente 50 millas, que se extenderán desde el Highway 111 y Chino Wash en North Palm Springs hasta Airport Boulevard en la Ciudad de Coachella y la comunidad no incorporada de Thermal. A esto se lo conoce como la Fase 1 de CV Link. Se planea extender el extremo oeste de CV Link hasta Desert Hot Springs y el extremo este hasta Salton Sea. Cuando se complete el desarrollo de todas las fases, CV Link tendrá aproximadamente 88 millas de largo.

Se calcula que la Fase 1 (aproximadamente 50 millas) comenzará a construirse en 2017 e incluye la mayor parte de la construcción de la ruta central de CV Link entre Palm Springs y Coachella. El “Cálculo del Costo de Implementación Inicial Propuesto” establecido en el Plan Maestro de CV Link para la Fase 1 en marzo de 2015 es de aproximadamente \$100,000,000, lo cual incluye: \$55,239,000 para 35.2 millas de “Camino”; \$9,782,900 para 2.0 millas de cruces bajo nivel y rampas; \$9,038,500 para 0.3 millas que incluyen 51 cruces de puentes en canales y carreteras; \$8,257,600 para 7.4 millas de segmentos de calles que serán mejorados; \$1,255,100 para 0.5 millas de cruces de carretera a nivel; y \$15,733,500 para varios elementos, tales como, pero no limitados a, jardinería, plantaciones, puntos de acceso y elementos de apoyo.

El Plan Maestro de CV Link de marzo de 2015 prevé que el costo anual de mantenimiento para la primera fase de CV Link será de \$864,900 o \$18,000 por milla para las 50 millas iniciales (aproximadamente) de CV Link. El Plan Maestro de CV Link de marzo de 2015 también prevé que el costo anual de operación para la primera fase de CV Link será de \$752,000, o \$15,600 por milla para las 50 millas iniciales (aproximadamente) de CV Link. El costo total anual de mantenimiento y operaciones para el primer año de operaciones completo de CV Link se prevé que será de \$1,616,900.

Por: Steven B. Quintanilla, Abogado Municipal

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida “2.”
Si desea una copia completa de la ordenanza o medida, por favor llame a la oficina de la Secretaría Municipal al (760) 324-4511 y se le enviará una copia sin costo alguno a usted.



ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “2”

La Ciudad de Rancho Mirage NO está pagando la construcción de CV Link. No existe ninguna propuesta que aumente los impuestos de los residentes locales para ningún aspecto relacionado con CV Link. El proyecto tampoco desvía fondos destinados a prioridades existentes.

Aproximadamente \$75 millones de los \$100 millones del costo del proyecto ya existen y una gran parte de estos proviene desde afuera de Coachella Valley. Estos incluyen fondos de subvenciones que reconocen el impacto positivo que CV Link tendrá en la seguridad, la calidad del aire, la salud pública y el transporte. Caminos similares han demostrado aumentar las visitas turísticas y la actividad económica. CV Link será una atracción turística principal, con el potencial evidente para aumentar el turismo de ciclistas y de visitantes que permanescan durante la noche, así como también será un estímulo para nuestra economía y para los centros de compras que tienen dificultades para prosperar.

Andar en bicicleta, caminar o andar en un carro de golf por el Highway 111 es peligroso. Tristemente, más de 900 ciclistas y peatones murieron o sufrieron heridas en todo el valle entre 2007 y 2013. Los residentes que disfrutan de andar en bicicleta o que tienen carros de golf propios tienen razones para sentirse inseguros al utilizarlos en nuestras carreteras principales.

CV Link tendrá un camino de concreto de 14 pies de ancho para bicicletas y vehículos eléctricos y un camino blando para peatones de 6 pies de ancho. Los puentes y pasos subterráneos posibilitan la existencia de una interacción de tránsito menos peligrosa, y las sombrillas y su diseño único contribuyen a su atractivo.

Rancho Mirage será una parte vital de un camino de 50 millas de clase-mundial, que creará rutas SEGURAS para acceder a trabajos, escuelas y negocios. Al brindar una alternativa segura a los autos contaminantes, más personas locales querrán disfrutar de un viaje saludable y seguro.

Para obtener más información, visite www.FriendsofCVLink.org.

CV Link brindará a nuestra economía local el estímulo que necesita. **VOTE SÍ** y asegúrese de que no terminemos como un **ENLACE PERDIDO**.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Beverly Fitzgerald
Presidente, Asociación de Agentes de Bienes Raíces de California Desert

Craig Karsen
Presidente, Club de Senderismo de Coachella Valley

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “2”

Los argumentos engañosos de Friends of CV Link constituyen un reconocimiento de que no existen argumentos válidos.

Por ejemplo: Ellos afirman que gastar \$100 millones “no desviara fondos destinados a prioridades existentes”.

Hecho: El 82% de los \$75,000,000 acumulados hasta el momento, incluidos los \$20,000,000 de los fondos de la Medida A, están destinados a utilizarse en Coachella Valley. Si no se utilizan en CV Link, estos fondos permanecerían en Coachella Valley y se utilizarían para solucionar prioridades del valle auténticas. Además, CV Link no tiene una fuente conocida para los \$25,000,000 restantes que se necesitan para la construcción, y en un año no han recaudado nada.

Por ejemplo: Los dueños de carros de golf se sienten inseguros al conducir “en nuestras carreteras principales”. (Párr. 3)

Hecho: Ni los carros de golf ni los Vehículos Eléctricos Locales son legales en los caminos de California con límites de velocidad superiores a las 35 millas por hora.

Por ejemplo: CV Link “creará rutas seguras para acceder a trabajos, escuelas y negocios”. (Párr. 5)

Hecho: ¿Quién sale de compras en bicicleta? ¿Cuántos regresarían del trabajo en bicicleta (si el clima lo permite)? La ruta propuesta por CVAG's en Rancho Mirage está a millas de la Escuela Secundaria de Rancho Mirage.

Por ejemplo: Lo más engañoso es la afirmación de que CV Link no aumentará los impuestos de nuestros residentes. (Párr. 1)

Hecho: CVAG evita cuidadosamente discutir los gastos anuales de Operaciones y Mantenimiento proyectados en \$1,616,900 que ocho ciudades y el condado pagarán de manera colectiva – cada año – durante los próximos 75 años. Esos gastos reducen nuestro Fondo General, tal como lo hacen los gastos de policía y bomberos. El plan de O&M “recomendado” por el Director Ejecutivo, Tom Kirk, estipula que Rancho Mirage pague entre \$111,322 y \$251,871 para el 9º año, lo que aumentará cada año en adelante. ¡Esos desembolsos surgen directamente de los ingresos tributarios anuales de Rancho Mirage!

Recomendación del Concejo Municipal: Vote NO.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo



ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “2”

El Concejo Municipal solicita sus opiniones relativas al CV Link. Coachella Valley Association of Governments (CVAG), la agencia encargada y creadora del proyecto CV Link, también debe entender la posición del público.

La cuestión de los “costos” totales es bastante turbia. La Medida “2” identifica costos de construcción de \$100 millones “o más.” La frase “o más” es significativa. En el contrato de subvención firmado el 1° de octubre de 2013 por el Director Ejecutivo de CVAG, se establece lo siguiente: “Se prevé que el costo total de este proyecto será de \$70 millones.” Más tarde, la proyección aumentó a \$80 millones y luego a \$90 millones. Ahora, se proyecta regularmente que costará \$100,000,000. El costo final seguirá siendo una adivinación.

La Medida “2” también hace referencia a \$1.6 millones en gastos de Operaciones y Mantenimiento (O&M) durante el primer año de operación completo. La cifra, calculada por los expertos contratados de CVAG, se informa en el Plan Maestro de CV Link de marzo de 2015 y posteriormente, el Director Ejecutivo “recomendó” su aprobación en abril de 2015 a través de un informe de su autoría. (Una vez que Rancho Mirage comenzó a consultar acerca de estas cifras futuras de O&M, el liderazgo de CVAG se pusieron nerviosos y comenzaron a sostener que reducirían los costos proyectados. Esas “reducciones” son cosméticas y superficiales. En realidad, la cifra de \$1.6 millones es sumamente inadecuada debido a que no incluye costos para policías, seguridad, médicos o seguros, etc.)

CVAG raramente vio que promediar aproximadamente \$178,000 en costos de O&M para cada una de las ocho ciudades y el Condado estaba fuera de las posibilidades de algunos. En respuesta, el 6 de abril de 2015, el Director Ejecutivo presentó y recomendó una fórmula de impuesto turístico progresivo que ubicaba el 90% del gasto total de O&M en cinco ciudades, incluyendo a Rancho Mirage. La parte de Rancho Mirage sería de entre \$110,300 y \$251,800 al 9° año, lo que aumentaría anualmente.

¿Debería Rancho Mirage asumir las obligaciones económicas a largo plazo que este proyecto impone a las ciudades?

Recomendamos un voto “No” a la Medida “2”.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “2”

El argumento de la Ciudad establece que “el Concejo Municipal solicita sus opiniones”. Sin embargo, el Concejo no solicitó sus opiniones antes de realizar una reunión a puerta – cerrada para decidir su oposición a CV Link. No encuestaron a los votantes antes de que decidieran oponerse a cualquier ruta viable. Seguramente no nos preguntaron qué opinábamos acerca de desviar los fondos de la ciudad de otros proyectos para que pudieran cuestionar a CV Link.

Grupos como Greater Palm Springs Convention & Visitors Bureau han instado a nuestro Concejo a apoyar a CV Link, con el argumento de que “un camino atractivo y libre de automóviles” crearía puestos de empleo, estimularía el turismo y “brindaría un importante estímulo a la economía local”.

El California Strategic Growth Council, Riverside County Park and Open Space District, Desert Healthcare District, South Coast Air Quality Management District, California Active Transportation Program y Caltrans se han comprometido con más de \$75 millones para pagar la construcción de CV Link. Estas subvenciones reconocen el impacto positivo que CV Link tendrá sobre la seguridad, la calidad del aire, la salud pública y el transporte.

Ahora existen más de 2 docenas de **opciones** para cubrir los costos futuros de Operaciones y Mantenimiento (O/M). La mayoría no requiere que la ciudad pague nada.

Si no utilizamos este dinero de la subvención que proviene de una fuente externa en CV Link, **terminaremos perdiendo** una oportunidad increíble de brindar una ruta segura a aquellos que caminan, circulan en bicicleta, trotan o conducen un Vehículo Eléctrico Local (NEV).

VOTE SÍ a la Medida “2”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Larry Parrish
Director Ejecutivo Jubilado, Condado de Riverside

Robert Brockman
Ex Director de Desarrollo Comunitario de Rancho Mirage

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles



ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “3”

En virtud de la Sección 9603 del Código de Elecciones de California, la Ciudad de Rancho Mirage está autorizada a realizar una elección de consulta a los fines de permitir a los votantes calificados de Rancho Mirage expresar sus opiniones sobre cuestiones esenciales pertinentes al proyecto de CV Link propuesto. De esta forma, los resultados de la Medida 3 brindarán un indicio de la opinión general de los votantes con respecto a si el Concejo Municipal debería comprometer a la Ciudad de Rancho Mirage a pagar hasta \$251,800 por año al comenzar el 9° año y desde entonces aumentar aproximadamente un 2% por año para el mantenimiento y la operación de la Fase 1 de CV Link.

CV Link es un camino pavimentado propuesto por Coachella Valley Association of Governments (CVAG), que tendrá capacidad para peatones, bicicletas, Vehículos de Marcha Lenta (LSEV) y Vehículos Eléctricos Locales (NEV) que puedan viajar hasta 25 millas por hora. Inicialmente, CV Link tendrá una longitud de 50 millas, que se extenderán desde el Highway 111 y Chino Wash en North Palm Springs hasta Airport Boulevard en la Ciudad de Coachella y la comunidad no incorporada de Thermal. A esto se le conoce como la Fase 1 de CV Link. Se calcula que la Fase 1 (aproximadamente 50 millas) comenzará a construirse en 2017 e incluye la mayor parte de la construcción de la ruta central de CV Link entre Palm Springs y Coachella.

El Plan Maestro de CV Link de marzo de 2015 y del 6 de abril de 2015 el Informe del Personal del Comité de Transporte de CVAG calculan que el costo anual de mantenimiento y operación para la primera fase de CV Link será de \$1.6 millones, lo que equivale a \$33,600 por milla para las 50 millas iniciales (aproximadamente) de CV Link, que CVAG espera aumentar en un 2% cada año debido a la inflación.

El “Mantenimiento” incluye, pero no está limitado a, la remoción de arena y escombros, el barrido de calles, la reparación del concreto, la limpieza de canales de drenaje y alcantarillas, la eliminación de graffiti, el mantenimiento de luces y jardinería. Las “Operaciones” incluyen, pero no están limitadas a, la electricidad, el agua, los eventos, las promociones, el mantenimiento del sitio web, la gerencia, la administración, los envíos y la seguridad.

En el Informe del Personal del Comité de Transporte de CVAG del 6 de abril de 2015, CVAG propuso que la Ciudad de Rancho Mirage pague al Fondo de Operaciones y Mantenimiento de CV Link anualmente una cantidad equivalente al 8% del crecimiento gradual del Impuesto por Permanencia Transitoria de la Ciudad (comúnmente conocido como “impuesto turístico de hotel”), ajustado por la inflación a través del tiempo, el cual CVAG estima que alcanzará entre \$111,322 y \$251,871 por año, al comenzar el 9° año y desde entonces aumentará aproximadamente un 2% por año.

Por: Steven B. Quintanilla, Abogado Municipal

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida “3.”
Si desea una copia completa de la ordenanza o medida, por favor llame a la oficina de la Secretaría Municipal al (760) 324-4511 y se le enviará una copia sin costo alguno a usted.



ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “3”

Compañías privadas han realizado un informe detallado sobre el costo de operación y mantenimiento (O&M) que fue revisado el pasado abril por el Comité Ejecutivo de CVAG. El informe prevé que el costo de O&M para mantener la ruta completa de 50 millas será de \$1,063,900 por año. Esto es \$21,260 por milla por año que es equivalente a lo que actualmente se paga por el mantenimiento de los caminos en el área.

Los números que se citan en la Medida “3” constituyen una representación equívoca de lo que estableció ese informe.

Como una de las ciudades más prósperas del condado, Rancho Mirage continuará manteniendo sus instalaciones en óptimas condiciones. Cualquier costo de operación y mantenimiento de CV Link, cuyo pago podrían solicitarle a Rancho Mirage en el futuro, será pequeño en comparación con otros caminos, parques urbanos, bibliotecas y edificios que la ciudad cuida.

Existe una alta probabilidad de que las ciudades no necesiten financiar el costo de O&M, ya que el promotor de conciertos de Coachella y Stagecoach ha mostrado interés en pagar O&M para CV Link.

El informe de abril al que se hace referencia en la pregunta de la boleta, propone que debido a que CV Link estimulará el turismo, CVAG les pide a las ciudades que discuten acerca de los pros y los contras de utilizar una pequeña parte del aumento de ingresos provenientes de estos turistas para compensar los costos de O&M. El plan nunca fue aceptado por ningún comité. Sin embargo, pagar el costo de O&M a través del aumento del impuesto de Hotel gracias a CV Link es una gran idea. ¿No preferiría que los visitantes lo paguen?

Un Concejo Municipal responsable trabajaría con la región para encontrar una forma justa y razonable de pagar el costo de O&M de una instalación regional. www.FriendsofCVLink.com

Por supuesto queremos conservar el CV Link. VOTE SÍ A LA MEDIDA “3”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Beverly Fitzgerald
Presidente, Asociación de Agentes de Bienes Raíces de California Desert

Craig Karsen
Presidente, Club de Senderismo de Coachella Valley

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “3”

Las cifras financieras de CV Link relativas a Operaciones y Mantenimiento publicadas antes del 1° de mayo de 2015, si bien fueron subestimadas, son, no obstante mucho más confiables que las cifras de CVAG que aparecen en documentos corregidos recientemente, creados *después* de que Rancho Mirage comenzara a cuestionar la exactitud de las proyecciones originales de O&M.

Después de las críticas detalladas de Rancho Mirage a las proyecciones de CVAG de O&M, CVAG llevó a cabo un simulado ejercicio de reducción y afirmó haber reducido la cifra original de \$1,616,900 a \$1,000,000. ¡Las ciudades que acepten ese engaño lo hacen bajo su propio riesgo!

Para distinguir la realidad de la ficción, es esencial revisar tres documentos. (1) el **Plan Maestro de marzo de 2015**; (2) el **Informe del Personal del Comité de Transporte** del 6 de abril de 2015, que fue realizado por el Director Ejecutivo, Tom Kirk, titulado “**Recomendación: Aprobar un Acuerdo para Establecer y Financiar el Fondo de Operaciones y Mantenimiento de CV Link**”; y (3) otro Informe del Personal del 6 de abril de 2015, “**Recomendación: Aprobar la Adopción del Plan Maestro definitivo de CV Link**”.

Los expertos contratados de CVAG establecieron costos de Operaciones y Mantenimiento de \$1,616,900 durante el primer año de operación completo. Esa cifra aparece tanto en el “**Plan Maestro Definitivo de CV Link**” (Edición de marzo de 2015), como en el documento “**Recomendación**” del Sr. Kirk. (En realidad, incluso la cifra de \$1.6 millones substancialmente este gasto en gran medida porque CVAG omite los costos del seguro por responsabilidad, de las ambulancias, de la policía o de la seguridad, y subestima extraordinariamente los costos relativos a las operaciones.)

La fórmula “recomendada” por el Sr. Kirk para cubrir los gastos de O&M estipula la participación de Rancho Mirage en \$22,842 durante el primer año, con un aumento anual. Para el noveno año, nuestra participación anual aumentará entre **\$111,322 y \$251,871**, cifra que continuará en alza durante la duración proyectada de 75 años de CV Link.

Rancho Mirage es fuerte desde el punto de vista fiscal porque evaluamos los riesgos financieros cuidadosamente. ¿Deberíamos poner en peligro a los futuros residentes con semejantes obligaciones de deuda abiertas?

Recomendación del Concejo Municipal: Vote NO.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo



ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “3”

La Medida “3” supone que CV Link se construirá, ya sea que cuente o no con la aprobación de Rancho Mirage. ¿Parecen razonables los gastos de Operaciones y Mantenimiento (O&M) si la ciudad considera unirse?

El liderazgo del Coachella Valley Association of Governments (CVAG) aún no ha establecido un plan o una fórmula que disponga la cantidad de O&M anual que cada ciudad debería ser responsable a pagar. El Director Ejecutivo de CVAG recomendó un plan el 6 de abril de 2015, pero aún no ha sido votado por el Comité Ejecutivo de CVAG. Ese plan consiste en una fórmula de impuesto turístico progresivo que proyecta que la participación de Rancho Mirage, al 9° año de operación, será entre \$110,300 y \$251,800. Aumentaría en forma anual en función a esa fórmula. Este plan cuenta con cinco ciudades (Palm Springs, Palm Desert, Indian Wells, Rancho Mirage y La Quinta) que pagarían alrededor del 90% de los gastos totales de O&M.

Otro enfoque se basa en las millas de CV Link en una ciudad indicada. Los expertos retenidos de CVAG calcularon que el costo “Total por Milla” de O&M es de \$33,600 por cada milla de CV Link. De este modo, una ciudad con 5 millas de CV Link, tendrá un gasto de O&M de \$168,000 por año. Pocas ciudades son capaces de absorber semejante carga financiera a largo plazo.

El problema financiero se exagera aún más, ¿Qué ocurriría si las nueve jurisdicciones aceptan el monto de gastos de O&M que cada una asumiría y luego una de las ciudades decide que ya no puede tolerar la carga financiera? ¿Cómo afectaría eso la cantidad anual de Rancho Mirage? O bien, si una ciudad se declara en bancarrota y abandona el programa, ¿quién se haría cargo de ese déficit financiero? ¿O si alguna Sociedad de Responsabilidad Limitada (LLC) u otra entidad de negocios contratada para asumir una parte o toda la carga de O&M posteriormente deja de pagar por cualquier motivo?

Nosotros recomendamos un voto “No” en la Medida “3”.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “3”

El Concejo abrió su argumento con la palabra “se supone”. Ese es precisamente el problema: El Concejo hace muchas suposiciones equivocadas para elaborar sus argumentos.

Para su argumento, seleccionó un solo número de un complejo informe de 11 páginas y lo asumió fuera de contexto. En él, destacó una sola frase de un plan maestro de 167-páginas y asumió saber lo que significaba. Peor aún, ellos asumieron que los votantes iban a persuadirse con proyecciones obsoletas.

El Concejo hace suposiciones porque LOS HECHOS no respaldan su argumento:

- Las proyecciones de costos actuales muestran que el costo por milla de CV Link está al mismo nivel de lo que Rancho Mirage y las otras ciudades ya están pagando por los caminos locales.
- El Coachella Valley Association of Governments ha descrito casi 2 docenas de opciones para pagar los costos a largo plazo. Sin embargo, debido a que la ruta aún no se ha finalizado, el Comité Ejecutivo – incluyendo la Ciudad de Rancho Mirage – se ha abstenido de elegir la mejor opción.
- CVAG nunca le pidió una contribución a ninguna ciudad.
- Los intereses del sector-privado ya han mostrado su interés en pagar los costos a largo-plazo.

El Desert Sun ha destacado los comentarios exagerados del Alcalde Hobart diciendo que el “balanceó y falló” en sus proyecciones excesivas acerca de los costos a largo plazo. Si los concejos anteriores hubiesen utilizado estas exageraciones y tácticas para atemorizar, nunca hubiésemos tenido la visión de conectar el Valle con el Highway 111.

VOTE SÍ A LA MEDIDA “3”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Larry Parrish
Director Ejecutivo Jubilado Condado de Riverside

Robert Brockman
Ex Director de Desarrollo Comunitario de Rancho Mirage

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles



ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA “4”

En virtud de la Sección 9603 del Código de Elecciones de California, la Ciudad de Rancho Mirage está autorizada a realizar una elección de consulta para los fines de permitir a los votantes calificados de la Ciudad expresar sus opiniones sobre cuestiones sustantivas pertinentes al proyecto de CV Link propuesto. De esta forma, los resultados de la Medida “4” brindarán un indicio de la opinión general de los votantes con respecto a si se debe permitir que CVAG utilice \$20,000,000 de los fondos de la Medida A para pagar la construcción y/o el mantenimiento de CV Link.

La Medida A (tal como ha sido codificada en la Ordenanza N° 02-001) consiste en un impuesto sobre las ventas de medio centavo que fue aprobado por los votantes en 1988 y prorrogado en 2002 por los votantes un período de treinta años. Se considera que la Medida A es un “impuesto especial”. La Constitución de California define el “impuesto especial” como cualquier impuesto establecido para fines específicos y la Sección 53724 (e) del Código de Gobierno dispone específicamente que “los ingresos provenientes de los impuestos especiales solo deben utilizarse para el fin o para el servicio por el que fueron establecidos y para ningún otro fin”.

Los fines específicos de los fondos de la Medida A para el Área del Valle de Coachella se limitan a los siguientes:

- Mejorar la circulación del tránsito y reducir la congestión en el Highway 111;
- Agregar / mejorar intercambios en el Highway 86 y el I-10;
- Proporcionar fondos para mejorar las calles y los caminos locales;
- Mejorar la seguridad y la visibilidad en las intersecciones y arterias de las carreteras principales;
- Reducir la congestión mediante la mejora de las carreteras principales, identificadas como importantes por los gobiernos locales del Valle de Coachella;
- Proporcionar rutas de tránsito rápido de este a oeste en el Valle de Coachella; y
- Mejorar y expandir el servicio de tránsito público y especializado.

Para asegurar que los fondos de la Medida A se utilicen solamente para los fines específicos presentados a los votantes y aprobados por estos, tal como lo requiere la Sección 53724 (e) del Código de Gobierno, la Medida A exige que se realice una auditoría financiera anual de los gastos del programa para verificar que los fondos de la Medida A se gasten de acuerdo con el Programa de Transporte de CVAG establecido en la Ordenanza N° 02-001.

En la reunión del Comité Ejecutivo de CVAG de febrero de 2012, se aprobó la utilización de \$20,000,000 de los fondos de la Medida A para CV Link. El Plan Maestro establece específicamente que CVAG planeó completar un Plan de Transporte para Vehículos Eléctricos Locales (NEV) en 2015, que consistiría en 211 millas de varios caminos, senderos y rutas para NEV que incluirá CV Link. La Sección 1962 y sigs. del Código de Calles y Autopistas de California es la autoridad legal que autoriza el establecimiento de un Plan de Transporte para NEV en el Condado de Riverside. Sin embargo, la sección 1962 no fue adoptada hasta 2011 nueve años después de que la Medida A fuera presentada a los votantes para la extensión de treinta años. De esta forma, no estaba incluido como uno de los fines específicos de la Medida A. Como impuesto especial, la Medida A está sujeta a la Sección 53724 (e) del Código de Gobierno que dispone que los ingresos solo deben utilizarse para el fin por el cual fueron establecidos y para ningún otro propósito que sea.

Por: Steven B. Quintanilla, Abogado Municipal

La declaración anterior es un análisis imparcial de la Medida “4.”
Si desea una copia completa de la ordenanza o medida, por favor llame a la oficina de la Secretaría Municipal al (760) 324-4511 y se le enviará una copia sin costo alguno a usted.



ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “4”

Los funcionarios Municipales de Rancho Mirage son rápidos a la hora de sacar el tema de la Medida A al debatir sobre CV Link. **Esta es la verdad: Ni un solo diez del fondo de la “Medida A” se ha utilizado para CV Link.**

La “Medida A” es un impuesto sobre las ventas de medio centavo que los votantes del Condado de Riverside aprobaron para que pudiéramos invertirlo en nuestra red de transporte. El dinero ha marcado una enorme diferencia en todo el Valle al mejorar la forma en que el tránsito circula en el Highway 111, al construir nuevas intersecciones en el Interestatal 10 y entre una larga lista de otros proyectos. En ninguna parte de la “Medida A” se establece que el dinero debe utilizarse para “caminos deteriorados y desmoronados.” Cada vez que usted sale de la Interestatal 10 por Bob Hope Drive, puede agradecer a los votantes que apoyaron un enfoque proactivo para abordar el problema del tránsito y la congestión.

La “Medida A” es importante, pero no es la única fuente de fondos que el Coachella Valley Association of Governments utiliza para los proyectos de transporte. Se utiliza para financiar los proyectos prioritarios de la región, a medida que las ciudades locales o las jurisdicciones pueden aceptar compensar los costos con sus propios fondos.

En 2012, el Comité Ejecutivo de CVAG votó para asignar \$20 millones de los fondos de transporte a CV Link – pero solo si esto no retrasa la construcción de otros proyectos pendientes de alta prioridad. Lo hicieron como una compensación, y aseguraron más de \$55 millones en subvenciones con el compromiso. Nuestro propio Alcalde votó para apoyar la idea.

La opinión de los abogados que elaboraron la ordenanza original de la “Medida A” es que puede ser una fuente de fondos para CV Link. Sin embargo, esto no significa que lo sea. Nuevamente, los \$20 millones podrían venir de una gran variedad de fuentes. www.friendsofCVLink.com

VOTE SÍ a la Medida “4” al igual que el Alcalde Hobart, quien votó sí para aprobar estos fondos.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Beverly Fitzgerald
Presidente, Asociación de Agentes de Bienes Raíces de California Desert

Craig Karsen
Presidente, Club de Senderismo de Coachella Valley

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA “4”

El club de ciclistas (Friends of CV Link) sostiene que, debido a que el Alcalde Hobert una vez (el 27 de febrero de 2012) votó para asignar los fondos de la Medida A a CV Link, el error debería continuar.

Tal como lo ha explicado el Alcalde Hobert, “mi error fue confiar en las declaraciones de CVAG de que CV Link era un uso adecuado de los fondos de la Medida A”. No lo es.

La Ordenanza de la Medida A que aprobaron los votantes del Condado de Riverside (2002) requiere que todos “los ingresos de la Medida A de CVAG **se utilicen** para mejoras de las autopistas del Estado y los caminos regionales”. El Preámbulo establece, “El sistema de transporte en el Condado de Riverside se está deteriorando rápidamente... El mantenimiento y las reparaciones... no pueden lograrse con los fondos disponibles. Sin fondos adicionales, el sistema se atascará y el pavimento se derrumbará hasta llegar a un estado de deterioro permanente”.

Nuestros fondos regionales de la Medida A de Coachella Valley nunca se habían utilizado para otro fin diferente de reparar o reconstruir caminos, intersecciones y puentes **debilitados**, etc. Claramente, el hecho de construir un camino nuevo para bicicletas/vehículos eléctricos/peatones no califica.

Los abogados mencionados por Friends of CV Link son aquellos que representan a CVAG y también a la organización principal de CVAG, la Comisión de Transporte del Condado de Riverside. Otros abogados están en desacuerdo. CVAG rechazó la petición de Rancho Mirage de contratar un despacho de abogados independientes y externos para evaluar las cuestiones legales de la Medida A.

Varios documentos y las propias palabras del Director Ejecutivo, Tom Kirk, dejaron en claro que CVAG intenta retirar \$20,000,000 de los fondos de la Medida A para los costos de construcción de CV Link y al menos, \$600,000 cada año para gastos de Operaciones y Mantenimiento – Mientras se niegan obstinadamente a someter esa decisión a votación popular del pueblo.

Nada justifica desperdiciar esos fondos de la Medida A que los votantes en 2002 tuvieron la intención de que se gasten en la infraestructura de los caminos debilitados de Coachella Valley.

Recomendación del Concejo Municipal: Vote NO.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo



ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “4”

En 2002 los votantes del Condado de Riverside aprobaron la Medida A, un aumento de ½ centavo en nuestro impuesto sobre las ventas. La Medida A estipula que este dinero “se utilizará para realizar el mejoramiento en las autopistas del Estado y en los caminos regionales”. El Coachella Valley Association of Governments (CVAG) recibirá acerca de \$19 millones de estos fondos de la Medida A durante el año fiscal (FY) 2015-2016 y CVAG planea dar \$20 millones a CV Link.

Actualmente, CVAG está redactando nuevamente las reglas para construir un argumento que respalde sus iniciativas para desviar \$20 millones de nuestros fondos de la Medida A para ayudar a construir el nuevo CV Link; dinero que se prometió sería gastado en reparar y reemplazar carreteras, intersecciones y puentes deteriorados en el Valle de Coachella. Nunca antes nuestros fondos Regionales de la Medida A habían sido gastados en un proyecto completamente nuevo.

CVAG se encarga de proteger nuestros fondos Regionales de la Medida A y de distribuirlos entre las 250 carreteras identificadas y priorizadas como inseguras en el Valle de Coachella. Sin embargo, con la llegada de CV Link, CVAG ha abandonado su rol como centinela que cuida nuestros fondos Regionales de la Medida A para convertirse en el zorro que cuida el gallinero. CVAG fue encomendada para proteger nuestros fondos y falló.

CVAG justifica este abandono de la política establecida a favor de la construcción de dos caminos de viaje (de un ancho de 7 pies cada uno) en CV Link para Vehículos Eléctricos Locales (NEVs). Los NEVs deben estar matriculados y asegurados, tener luces direccionales, ser capaces de alcanzar 25 millas por hora, etc.

Además, tal como lo admite CVAG, existen solo 440 NEVs registrados en el Valle de Coachella; es probable que la mayoría de ellos se utilicen comercialmente. De acuerdo con CVAG y las autoridades de venta en el campo, se trata de un tipo de vehículo en extinción. Tal como establece el Plan de NEV de CVAG, “la flota de NEV no ha crecido en la última década”.

Le recomendamos un voto “No” a este esfuerzo de malgastar los fondos de la Medida A.

Por: Dana Hobart, Alcalde

Ted Weill, Alcalde Interino

Richard W. Kite, Miembro del Concejo

Iris M. Smotrich, Miembro del Concejo

Charles Townsend Vinci, Miembro del Concejo

REFUTACIÓN AL ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA “4”

No se escapa la ironía de que el Alcalde Hobart aprobó el compromiso de \$20 millones para CV Link y ahora está utilizando esta costosa elección para justificar su retractación.

Los \$20 millones que autorizaron en 2012 el Alcalde Hobart y la mayor parte del Comité Ejecutivo de CVAG eran para “financiar el transporte”. Ello incluía una larga lista de opciones de financiamiento, no solo para la Medida A. En realidad, **LOS FONDOS DE LA MEDIDA A NO HAN SIDO UTILIZADOS PARA CV LINK**. Si se utilizaran los fondos de la Medida A, será porque no demoraría la construcción de otros proyectos de alta prioridad.

Rancho Mirage está utilizando esta costosa elección para inclinar “medidas de consulta” a fin de retractar el voto abril de 2014 en la que la ciudad aceptó agregar a CV Link y proyectos similares a la lista de proyectos que merecen dólares del transporte. A pesar de lo que afirma el argumento, esto se realizó sin “volver a escribir las reglas” o sin el “abandono de una política establecida”.

El argumento del Concejo para esta medida de votación está lleno de imprecisiones. Por ejemplo, el Concejo afirma que los fondos de la Medida A “nunca antes... habían sido gastados en un proyecto completamente nuevo”. ¿Acaso se olvidan de que nuestros funcionarios electos gastaron los fondos de la Medida A en un puente “completamente nuevo” para asegurarse de que pudiésemos viajar seguros por Dinah Shore Drive?

El mundo esta cambiando, y necesitamos planificar para el futuro.

No se deje engañar por el argumento desinformado del Concejo. VOTE SÍ a la Medida “4”.

Por: Gary Lueders
Vicepresidente, Amigos de CV Link

Larry Parrish
Director Ejecutivo Jubilado, Condado de Riverside

Robert Brockman
Ex Director de Desarrollo Comunitario de Rancho Mirage

David Firestone
Miembro del Club de Ciclistas del Desert

Roger Snoble
Director Ejecutivo Jubilado de la Autoridad Metropolitana de Transportación del Condado de Los Angeles

